

JAHRESPROGRAMM FÜR DIE ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT 2021

Für das Tätigkeitsjahr 2021 der Entwicklungszusammenarbeit des Landes Südtirol werden Ausgaben in Höhe von **2.642.596,95 €** für das Haushaltsjahr 2021 und **1.112.125,18 €** für das Haushaltsjahr 2022 vorgesehen. Diese Beträge inkludieren sowohl aus dem Landeshaushalt stammende Mittel sowie weitere Mittel, die über ein EU-Projekt als Einnahmen festgestellt wurden.

1. *Entwicklungszusammenarbeit*

1.1 *Unterstützung der Projekte der Organisationen (LG 5/1991; BLR 1275/2015)*

Für die Unterstützung der Projekte der Organisationen gemäß oben angeführten Rechtsquellen, welche innerhalb **31. Jänner 2021** eingereicht werden müssen, wird eine Finanzierung in Höhe von **2.105.359,20 €** vorgesehen, davon 1.473.751,44 € zu Lasten des Haushaltes 2021 und 631.607,76 € zu Lasten des Haushaltes 2022.

1.2 *Territoriale Partnerschaften im Bereich Entwicklungszusammenarbeit und Minderheiten - direkte Maßnahmen (LG 5/1991; BLR 1438/2011)*

Im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit sollen im Bezugsjahr 2021 folgende neue Vorhaben eingeleitet werden:

Afrika:

Armenien: Verringerung der Co2-Emissionen durch Nutzung von erneuerbaren Energiequellen und Steigerung der Energieeffizienz (in Zusammenarbeit mit der FAO)

Uganda und Tansania: integriertes grenzüberschreitendes Programm zur regionalen Entwicklung durch Verbesserung der landwirtschaftlichen Produktion und der Ernährungssicherheit, Erhaltung der Umwelt und der Ökosysteme und Verbesserung des Abfallmanagements (genehmigt mit Beschluss des Vorstands des EVTZ Euregio vom 18.06.2020)

PROGRAMMA ANNUALE PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO 2021

Per l'attività 2021 della cooperazione allo sviluppo della Provincia autonoma di Bolzano è prevista una spesa pari a **2.642.596,95 €** a valere sul bilancio 2021 e **1.112.125,18 €** a valere sul bilancio 2022. Tali importi includono sia fondi provenienti dal bilancio provinciale sia finanziamenti provenienti da un progetto europeo precedentemente accertati in entrata.

1. *Cooperazione allo sviluppo*

1.1 *Sostegno ai progetti delle Organizzazioni (L.P. 5/1991; DGP 1275/2015)*

Per il sostegno dei progetti delle organizzazioni ai sensi delle fonti normative sopra menzionate, da presentare entro il termine del **31 gennaio 2021**, è previsto un importo pari a **2.105.359,20 €**, di cui 1.473.751,44 € a carico dell'anno di bilancio 2021 e 631.607,76 € a carico dell'anno di bilancio 2022.

1.2 *Partenariati territoriali nel settore della cooperazione allo sviluppo e minoranze - interventi diretti (LP 5/1991; DGP 1438/2011)*

Nel settore della cooperazione allo sviluppo, nell'anno di riferimento 2021 è previsto l'avvio dei seguenti nuovi progetti:

Africa:

Armenia: Riduzione delle emissioni di CO2 tramite l'utilizzo di fonti di energia rinnovabili e miglioramento dell'efficienza energetica (in collaborazione con la FAO)

Uganda e Tanzania: Programma integrato transfrontaliero di sviluppo regionale tramite il miglioramento della produzione agricola e della sicurezza alimentare, mantenimento dell'ambiente e degli ecosistemi e miglioramento del management dei rifiuti (approvato con deliberazione della Giunta del GECT Euregio del 18.06.2020)

Asien:

Nepal: Errichtung eines Feuerwehr- und Zivilschutzzentrums in Lalitpur (Patan)

Afghanistan: Bau eines Schulgebäudes

Weiters werden neue Vorhaben und/oder neue Partnerschaften in Ländern des globalen Südens bewertet, auch durch Teilnahme an Ausschreibungen des Innenministeriums oder der italienischen Agentur für Entwicklungszusammenarbeit, der Europäischen Union oder anderer Institutionen oder Organisationen. Die neuen Partnerschaftsabkommen werden der Landesregierung und dem zuständigen Ministerium zur Genehmigung vorgelegt.

Geplante Ausgaben: 1.167.591,42 €, davon 687.074,00 € zu Lasten des Haushaltes 2021 und 480.517,42 € zu Lasten des Haushaltes 2022.

Zudem werden im Jahr 2021 die bereits in den vorhergehenden Jahren genehmigten Projekte weiter- bzw. zu Ende geführt, darunter in erster Linie folgende:

a) Afrika

Uganda und Tansania (Euregio): Projekt des Landes Südtirol im Rahmen des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino zur Förderung der ländlichen Entwicklung in den Bezirken Masaka, Rakai, Kalungu, Bukomansimbi in Uganda und Missenyi und Kyerwa in Tansania (2017-2020, derzeit in der Verlängerungsphase);

Burkina Faso: Projekt zur Verbesserung der Widerstandsfähigkeit gegen den Klimawandel der ländlichen Gemeinschaften in drei ländlichen Gemeinden Burkina Fasos durch die Förderung guter Praktiken der Agroforstwirtschaft;

Tunesien: Lokale Entwicklung und Stärkung der weiblichen und ländlichen Wirtschaft in den Bezirken Sidi Bouzid und Kasserine.

b) Asien und Nahost:

Philippinen: Projekt zur Stärkung und Vernetzung der Menschenrechtsaktivisten in Panay in Zusammenarbeit mit der Stiftung "Fair Trade Foundation Panay";

Indien: Bau und der Erweiterung eines Gebäudes für die Kommunikationsstelle der tibetischen Exilregierung sowie für eine tibetische

Asia:

Nepal: Costruzione di un centro per i vigili del fuoco e per la protezione civile a Lalitpur (Patan)

Afghanistan: Costruzione di un edificio scolastico

Verranno inoltre valutate nuove iniziative e/o partenariati nei paesi del Sud globale anche tramite la partecipazione a bandi che vengono pubblicati nel corso dell'anno dal Ministero degli Interni o dall'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo, dall'Unione europea oppure da altre istituzioni o organizzazioni. I nuovi partenariati saranno sottoposti ad approvazione da parte della Giunta provinciale e del Ministero competente.

Spesa programmata: 1.167.591,42 €, di cui 687.074,00 € a carico del bilancio 2021 e 480.517,42 € a carico del bilancio 2022.

Nell'anno 2021 proseguiranno inoltre, oppure verranno portati a termine, i progetti già approvati negli anni precedenti, tra cui in primo luogo:

a) Africa

Uganda e Tanzania (Euregio): progetto della Provincia nell'ambito del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" per la promozione dello sviluppo rurale nei distretti di Masaka, Rakai, Kalungu, Bukomansimbi in Uganda e Missenyi e Kyerwa in Tanzania (2017-2020, attualmente in fase di proroga);

Burkina Faso: progetto per il miglioramento della resilienza ai cambiamenti climatici delle comunità rurali in tre comuni rurali del Burkina Faso attraverso la promozione di buone pratiche agroforestali;

Tunisia: sviluppo locale e rafforzamento dell'economia locale e femminile nei Distretti di Sidi Bouzid e Kasserine

b) Asia e Medio Oriente:

Filippine: progetto di rafforzamento e messa in rete degli attivisti per i diritti umani a Panay in collaborazione con la Fondazione "Fair Trade Foundation Panay";

India: costruzione ed ampliamento di un edificio per un ufficio di comunicazione del governo tibetano in esilio e per una stazione radio tibetana

Radiostation in Zusammenarbeit mit der Tibetischen Zentralverwaltung;

in cooperazione con l'Amministrazione centrale tibetana;

c) Osteuropa

Albanien: Förderung der ländlichen Entwicklung, der biologischen Landwirtschaft und des Agrotourismus im Norden Albaniens in Zusammenarbeit mit der italienischen Entwicklungsagentur, der NGO Cospe und Partnern vor Ort.

c) Europa dell'Est

Albania: promozione dello sviluppo rurale, dell'agricoltura biologica e dell'agriturismo nel nord dell'Albania in collaborazione con l'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo, l'ONG Cospe e i partner in loco.

2. Bewusstseinsbildung und globales Lernen

2.1 Unterstützung der Projekte der Organisationen (LG 5/1991; BLR 1275/2015)

Innerhalb der Frist vom 31. Oktober 2020 sind für das Jahr 2021 14 Finanzierungsansuchen mit einer beantragten Finanzierung von 428.704,30 € eingegangen. Davon wurden **14 Projekte** mit einer Gesamtfinanzierung in Höhe von 411.934,30.€ **positiv bewertet**.

2. Educazione allo sviluppo e alla mondialità

2.1 Sostegno ai progetti delle Organizzazioni (L.P. 5/1991; DGP 1275/2015)

Entro il termine del 31 ottobre 2020 sono state presentate, per l'anno 2021 14 domande di finanziamento con una richiesta di finanziamento pari a 428.704,30 € di cui sono stati valutati positivamente **14 progetti** con un importo di finanziamento complessivo pari a 411.934,30 €.

2.2 Direkte Maßnahmen (LG 5/1991; BLR 1438/2011)

Im Bereich Bewusstseinsbildung und globales Lernen werden in Zusammenarbeit mit dem Netzwerk der Organisationen und einer Expertin von Terra Institute eine **Fortbildung** und die Ausarbeitung einer gemeinsamen **Broschüre** zu den **nachhaltigen Entwicklungszielen (SDGs)** umgesetzt.

2.2 Interventi diretti (L.P. 5/1991; DGP 1438/2011)

Nell'ambito dell'attività di educazione allo sviluppo e alla mondialità in collaborazione con la Rete delle Organizzazioni e un'esperta di Terra Institute vengono realizzati una **formazione** e l'elaborazione di una **brochure** sugli **Obiettivi di Sviluppo Sostenibili (SDG)**.

Es wird auch eine Initiative für die **Aus- und Weiterbildung** von Vertretern der Organisationen vorgesehen, die online angeboten werden soll.

È inoltre prevista un'iniziativa per la **formazione e aggiornamento** dei/delle rappresentanti delle organizzazioni, che sarà offerta on-line.

Die Informationsveranstaltungen im Rahmen des EU-Projekts „**Snapshots from the borders**“ über Themen der Migration und Entwicklungszusammenarbeit, das mit europäischen Mitteln finanziert wird, werden weitergeführt.

Continuano le iniziative di informazione nell'ambito del progetto europeo „**Snapshots from the borders**“ sui temi della migrazione e della cooperazione allo sviluppo sostenute con fondi europei.

Sofern aufgrund der Coronakrise möglich soll zudem eine **öffentliche Veranstaltung** für die Vertreter*innen der Organisationen sowie für die Bevölkerung im Allgemeinen zu einem oder mehreren SDGs, die in Zusammenarbeit mit den Südtiroler Organisationen vereinbart werden, durchgeführt werden.

Qualora possibile a causa della crisi del coronavirus, sarà inoltre organizzata una **manifestazione pubblica** per i/le rappresentanti delle organizzazioni altoatesine nonché per il pubblico generale su uno o più SDGs, da concordare in collaborazione con le organizzazioni del nostro territorio.

	Zweckb./Impegni 2021 Kompetenzjahr /Anno di competenza 2021	Zweckb./Impegni 2021 Kompetenzjahr/Anno di competenza 2022
Entwicklungszusammenarbeit und Minderheitenschutz Cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze		
1.1 Projekte der Organisationen/Progetti delle Organizzazioni		
Projekte der Organisationen im Bereich Entwicklungszusammenarbeit und Minderheitenschutz Progetti delle organizzazioni nel settore della cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze	1.473.751,44 €	631.607,76 €
Gesamt/Totale bando	1.473.751,44 €	631.607,76 €
1.2 Projekte und Partnerschaften des Landes /Progetti e partenariati della Provincia		
Territoriale Partnerschaften im Bereich Entwicklungszusammenarbeit und Minderheiten Partenariati territoriali nel settore della cooperazione allo sviluppo e minoranze	687.074,00 €	480.517,42 €
Gesamt/Totale	687.074,00 €	480.517,42 €
GESAMT/TOTALE EZA/COOP	2.160.825,44 €	1.112.125,18 €
2. Bewusstseinsbildung und globales Lernen Educazione allo sviluppo e alla mondialità		
2.1 Projekte der Organisationen/Progetti delle Organizzazioni		
Projekte der Organisationen im Bereich Bewusstseinsbildung und globales Lernen Progetti delle organizzazioni nel settore dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità	411.934,30 €	
2.2 Vorhaben des Landes / Iniziative della Provincia		
Vorhaben des Landes im Bereich Bewusstseinsbildung und globales Lernen/ Iniziative della Provincia nel settore dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità	69.837,21 €	
GESAMT/TOTALE BSB/EDU	481.771,51 €	0,00 €
Gesamt/Totale	2.642.596,95 €	1.112.125,18 €

3. Notstandsmaßnahmen (LG 5/1991)

Bei Naturkatastrophen, Krisensituationen, Hungersnöten und in instabilen Post-Konflikt-Gebieten kann das Land Südtirol im Rahmen seiner Möglichkeiten und Prioritäten

3. Interventi di emergenza (L.P. 5/1991)

La Provincia autonoma di Bolzano, nell'ambito delle proprie possibilità e priorità, può sostenere interventi di emergenza in occasione di calamità naturali, situazioni di crisi, carestie o in zone

Notstandsmaßnahmen unterstützen. Eventuelle Projekte werden mit Beschluss der Landesregierung festgelegt.

Anmerkungen

Abschließend wird hervorgehoben, dass die im gegenständlichen Dokument genannten Beträge ausschließlich richtungsgebenden Charakter haben und keine definitiven Finanzierungsbeiträge darstellen. Diese werden nach Ausarbeitung und Überprüfung der einzelnen Projekte und Programme mit eigener Genehmigungsmaßnahme festgelegt und können somit Abweichungen nach unten oder nach oben gegenüber den obgenannten Beträgen aufweisen.

Bozen/Bolzano, 18.01.2021

d'instabilità successiva a conflitti. Eventuali progetti saranno approvati con delibera della Giunta provinciale.

Note

In conclusione, si rileva che gli importi citati nel presente documento hanno un carattere indicativo e programmatico e non rappresentano quindi importi di finanziamento definitivi. Questi verranno determinati in seguito ad elaborazione e esame dei singoli progetti e programmi con apposito atto di approvazione e potrebbero pertanto prevedersi scostamenti in aumento o in diminuzione degli importi succitati.